

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 09: Maison de l'écriture

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fig. 17: Lames extérieures à l'angle nord-est de la canopée (Photo Leo Fabrizio)

### Saisir les enjeux

Concevoir des formes répondant à la fois à des intentions architecturales et à des impératifs structuraux a de tout temps été un vœu pieu qui se heurte souvent à la séparation des compétences. La Maison de l'Écriture prouve que, si l'époque du maître d'œuvre omniscient est probablement révolue, il est possible de nos jours d'obtenir des résultats spectaculaires si chacun adhère véritablement au projet et fait l'effort de comprendre ses enjeux.

Jacques Perret

Nicolas Fulcrand, ing. civil ESTP-Paris  
Losinger Construction SA  
Chemin de Rente 26, CH – 1030 Bussigny

Alain Colombo, ing. civil EPFL  
Dupuis & Associés SA  
Chemin de l'Argillière 5, CH – 1260 Nyon

Rafael Villar, ing. civil HES  
Charpente Concept SA  
Route de St-Julien 288bis, CH – 1258 Perly



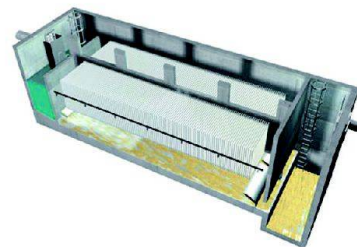
17

# Un environnement propre



## Décanteur lamellaire HydroM.E.S.I.

Sûr, simple et avantageux. Grâce à ses lames pivotantes, le décanteur lamellaire HydroM.E.S.I. filtre efficacement et de façon durable les particules en suspension provenant de la pollution pluviale. Idéal pour les autoroutes, les routes, les zones urbaines ou les surfaces industrielles. Nous vous conseillons volontiers.



zeptundpartner.ch

**SUISSE PUBLIC**  
halle 3.2 · stand E036

**SISTAG AG** Absperntechnik  
CH-6274 Eschenbach  
Tél. 041 449 99 44  
Fax 041 448 34 31  
[www.sistag.ch](http://www.sistag.ch)  
E-Mail: [info@sistag.ch](mailto:info@sistag.ch)

**SISTAG**